



# Народное слово

Узбекистан — государство с великим будущим

Издается с 1 января 1991 года • Http: Narodnoeslovo.uz • E-mail: info@narodnoeslovo.uz • 31 декабря 2008 года, N 253 (4632) • Среда

## ИСКРЕННИЕ ПОЗДРАВЛЕНИЯ

На имя Президента Республики Узбекистан Ислама Каримова по случаю Нового, 2009 года с наилучшими пожеланиями мира, спокойствия, счастья и благополучия искренние поздравления поступили от руководителей ряда зарубежных государств и правительств.

От Президента Российской Федерации Дмитрия Медведева получено поздравительное послание следующего содержания:

**Его Превосходительству**  
господину Исламу Каримову,  
Президенту Республики Узбекистан

Уважаемый Ислам Абдуганиевич!  
Примите искренние поздравления по случаю Нового года. Уходящий год был отмечен дальнейшим укреплением российско-узбекских отношений, основанных на прочных принципах стратегического партнерства и союзничества.

Важную роль в развитии многоплановых двусторонних связей играет интенсивный диалог на различных уровнях. Большое значение придаю всесторонней подготовке наших предстоящих переговоров в Ташкенте в январе 2009 года, призванных дать весомый импульс наращиванию взаимовыгодного сотрудничества по всем направлениям.

Убежден, что в новом году взаимодействие между Россией и Узбекистаном будет развиваться еще более динамично — на благо народов наших стран, в интересах укрепления стабильности и безопасности в Центральной Азии.

Желаю Вам, уважаемый Ислам Абдуганиевич, крепкого здоровья и успехов, мира и процветания — народу дружественного Узбекистана.

С уважением,

**Дмитрий МЕДВЕДЕВ,**  
Президент Российской Федерации

Также свои поздравления направили:

Председатель Китайской Народной Республики Ху Цзиньтао;  
Президент Федеративной Республики Германия Хорст Кёлер;  
Президент Арабской Республики Египет Мохаммед Хосни Мубарек;  
Великий Герцог Люксембургский Анри;  
Президент Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедов;  
Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев;  
Президент Республики Беларусь Александр Лукашенко;  
Президент Республики Таджикистан Эмомали Рахмон.

Поздравительные послания продолжают поступать.

## СКАЗКА НА ГЛАВНОЙ ПЛОЩАДИ СТРАНЫ

На встречу празднику



Фото Темура КУРБАНБАЕВА.

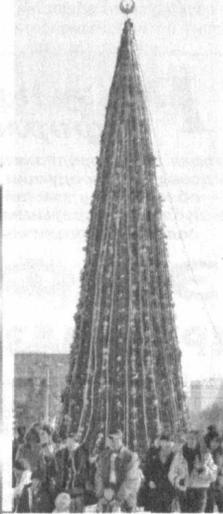
Действительно, если в предыдущие годы высота праздничной елки не превышала 22 метров, то ныне она составляет целых 26. Что сделано в соответствии с пожеланиями руководителя нашей республики, отметившего, что узбекистанские дети достойны всего самого

наилучшего, лучших игрушек, лучших праздников. — Так и есть, — подчеркивает генеральный директор СП «Совпластитал» Александр Мелкумов. — В деловых поездках я видел множество елок, украшенных столицы ведущих мировых стран. И без преувеличения могу ска-

зать: наша красавица-елка — лучшая. И поспорить с этим трудно. Произведение рук искусных мастеров не только органично вписывается в дизайн главной площади страны, но и дополняет его, принося дух зимнего праздника с национальным колоритом. На ее изготовление пошло

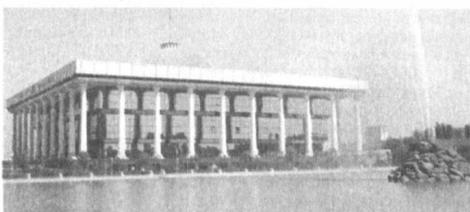
620 малых елок, высотой от 1,2 до 1,8 метра. А если все 28 гирлянд, пошедших на ее украшение, сложить, то получится 1 650 метров. На каждой из гирлянд по 52 игрушки, каждая из которых является маленьким законченным произведением искусства, причем каждая серия украше-

За несколько дней буквально на глазах у жителей столицы на главной площади страны с символическим названием «Независимость» выросла красавица-елка, произведение рук умелых мастеров и художников из СП «Совпластитал». За год она «подросла» на целых четыре метра, несмотря на то, что собрана из металлоконструкций и пластика.



(Окончание на 2-й стр.)

## В Законодательной палате Олий Мажлиса



## ПОСВЯЩЕНО ИСПОЛНЕНИЮ МЕЖДУНАРОДНОГО АКТА

В нижней палате парламента страны состоялось расширенное заседание Комитета по международным делам и межпарламентским связям. На нем был обсужден ход соблюдения Министерством внешних экономических связей, инвестиций и торговли норм Конвенции ООН по международным правилам купли-продажи товаров.

Отмечено, что министерством осуществляется определенная работа по выполнению требований данной Конвенции Организации Объединенных Наций. В частности, проведенные совместные форумы, в центре повышения квалификации, созданным при министерстве, прошли обучение более 1 200 специалистов и представителей предпринимательских структур, которые обменялись опытом с зарубежными коллегами. Ведется также регулярная работа по имплементации национального законодательства в нормы данного международного документа. Вместе с тем отмечалось, что некоторые

субъекты внешнеэкономической деятельности не уделяют должного внимания изучению конвенции и внедрению ее норм и требований в практику. Была высказана необходимость усиления работы в этом направлении.

На заседании заслушана информация министра внешних экономических связей, инвестиций и торговли о международном сотрудничестве нашей страны в сфере экономики.

По итогам заседания разработаны рекомендации, которые будут переданы соответствующим министерствам и ведомствам.

з. худойшукуров.

## Сотрудничество

## ДИАПАЗОН ВЗАИМНЫХ ИНТЕРЕСОВ ШИРОК

Делегация Республики Узбекистан посетила Султанат Оман. В состав делегации вошли представители МВЭСИТ, МИД, Госкомимущества, ТПП, НХК «Узбекнефтегаз», Национального банка ВЭД, агентства «Узинфинвест», НХК «Узкимесаноат».

Султанат Оман занимает стратегически важное положение в юго-восточной части Аравийского полуострова, в устье Персидского залива. Население страны составляет около 2,5 миллиона человек.

Основу экономики Омана составляют нефтедобывающая и газовая отрасли. На долю топливно-энергетического сектора приходится около 80 процентов экспорта и 40 процентов ВВП страны, который составил в 2007 году 40,3 миллиарда долларов.

За последние годы Султанат Оман сделал качественный скачок в экономической, социальной, культурной и политической сфере, что дало ощутимые результаты и отразилось на росте темпов объема ВВП, а также на внедрении новых технологий, привлечении инвестиций, развитии частного сектора и подъеме туризма. Важными источниками дохода являются также сельское хозяйство и рыболовство, развиваются строительная, цементная и металлургическая отрасли промышленности.

В рамках визита в Султанат Оман делегация Республики Узбекистан была проведена встречи и переговоры в министерствах и ведомствах этой страны, в том числе в министерстве экономики, торговли и промышленности, труда, транспорта и коммуникаций, туризма, в Центральном банке.

В ходе переговоров подчеркивалось, что взаимоотношения двух стран имеют многовековую историю. Представители Омана отметили, что Узбекистан является одним из очагов цивилизации, родиной великих исламских богословов и ученых, внесших неоценимый вклад в развитие не только исламской, но и мировой цивилизации. Было также подчеркнуто, что Оман рассматривает визит узбекской делегации как практическое намерение к установлению долгосрочного и взаимовыгодного сотрудничества между двумя странами.

Оманская сторона проявила значительный интерес к возможностям расширения сотрудничества с Узбекистаном в разных сферах. В этом контексте было отмечено, что у обеих стран имеются хорошие перспективы для налаживания сотрудничества в нефтегазовом, нефтехимическом и текстильном секторе, переработке и поставке плодородной продукции, сфере развития туристической инфраструктуры, приватизации. В связи с этим подчеркивалась важность формирования соответствующей нормативно-правовой базы.

Представители Омана обратили внимание узбекской делегации на то, что для Султаната одним из приоритетных вопросов является обеспечение продовольственной безопасности страны. В этом контексте было отмечено, что министерство торговли и промышленности Омана готово рассмотреть перспективу импорта узбекского зерна и плодородной продукции, в том числе через возможность международного хаба в аэропорту г. Нахи. Также отмечалась необходимость формирования эффективных транспортных коридоров между двумя странами. Оманская сторона предложила провести в 2009 году в Маскате национальную выставку Республики Узбекистан с целью широкого ознакомления представителей деловых кругов Султаната с промышленным и экспортным потенциалом нашей страны.

Представители Омана проинформировали узбекскую делегацию о том, что два государственных фонда Султаната — Резервный фонд и Инвестиционный фонд — заинтересованы в создании совместно с Фондом реконструкции и развития Узбекистана компании в сфере реализации совместных инвестиционных проектов. В этом контексте было предложено создать совместный инвестиционный фонд.

Было подчеркнуто, что Султанат Оман поддерживает политику Республики Узбекистан в Центральноазиатском регионе в сфере обеспечения стабильности и безопасности, усилия, предпринимаемые в деле претворения в жизнь практических инициатив, направленных на решение афганской проблемы. Так, обсуждая возможности реализации проектов в сфере трансграничных коммуникаций, оманская сторона согласилась с тем, что для этого необходима стабилизация политической обстановки в Афганистане. Было подчеркнуто, что «в Омани поддерживают своевременное предложение Президента Узбекистана Ислама Каримова по урегулированию афганской проблемы в новом формате 6+3». По мнению представителей Султаната, к этой всесторонней ивезешенной и тщательно продуманной идее должны прислушаться другие заинтересованные участники диалога и лидеры многих государств. Также было отмечено, что военное решение афганского вопроса является бесперспективным и что урегулирование афганской проблемы невозможно без участия соседних с Афганистаном стран.

В ходе переговоров, посвященных развитию сотрудничества в области туризма, была достигнута договоренность о подготовке межправительственного соглашения по сотрудничеству в этой сфере, предусматривающего совместную подготовку кадров, привлечение оманских инвестиций в развитие туристической инфраструктуры Узбекистана, включение строительства гостиниц в исторических центрах нашей страны. Также обсуждены вопросы организации совместных туристических ярмарок.

(Окончание на 2-й стр.)

## Слово депутата

Завершается год 2008-й — Год молодежи. Безусловно, он характеризуется новым подъемом уровня жизни населения. Созданные государством предпосылки для получения образования, улучшения жилищных условий, труда, отдыха, законодательного закрепления гарантий прав человека обеспечили реализацию целей социально-экономического развития страны. Уходящий год принес нашему обществу наряду с экономическим развитием подъем деловой и творческой активности, улучшение условий труда и жизни молодежи, духовного развития и веры в незыблемость идей молодого государства.

## ВСЕ НА БЛАГО ЖИЗНИ ЛЮДЕЙ

В 2002 году в книге «Прогресс страны и повышение уровня жизни нашего народа — конечная цель всех демократических обновлений и экономических реформ» Президент Республики Узбекистан И. Каримов словами «...говоря о перспективах развития сельскохозяйственного производства и предпринимательства в условиях рыночной экономики, мы должны особое внимание обратить на повышение доходов и качества жизни сельского населения» концептуально закрепил одну из важнейших целей осуществляемых в стране реформ. Объявленный главой нашего государства Годом развития и благоустройства села, 2009 год является также логическим продолжением политики государства в повышении благосостояния сельских жителей. Уже сегодня активно ведутся работы по разработке программ социально-экономического развития сельской местности, направленные на улучшение жизни проживающего здесь населения, повышение эффективности деятельности сельскохозяйственных товаропроизводителей, развитие произ-

Ориф ШАРИПОВ,  
депутат Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан.

## всего сердца

## НОВЫХ ПОБЕД В НОВОМ ГОДУ

Скажу от

УХОДЯЩИЙ год запомнился нам громкими победами и новыми спортивными достижениями. И я бесконечно счастлив, что в копилке медалей, завоеванных узбекистанскими спортсменами, есть и мой скромный вклад. Ведь каждую из побед я посвящаю родной стране, ее народу.

Каждый раз, слушая гимн Узбекистана, звучащий в честь наших побед, я представляю ее необозримые просторы и зеленые поля, мой добрый и прекрасный народ, чье трудолюбие способно вырастить сады по-

среде пустыни. Каждая наша победа прославляет их благородный труд.

Ради такого мига победы мы, спортсмены, готовы отдать все силы, сделать невозможное, чтобы доставить искреннюю радость узбекистанским болельщикам, взять новые вершины спортивного мастерства, прославить флаг нашей страны на международной арене. И мы будем делать все необходимое, чтобы оправдать надежды наших болельщиков, чтобы в новом году у нас были не менее громкие победы.

С большим воодушевлением я воспри-

нял инициативу Президента республики, объявившего наступающий год Годом развития и благоустройства села. Сам я уроженец Сурхандарьи и часто бываю не только в родном крае, но и ездю по всей стране. Своими глазами вижу, как преобразуется Родина, и особенно это заметно в сельской местности. Молодежь из глубинки имеет возможность не только получить нужное образование, но и заниматься любимым видом спорта. Для этого у нее есть необходимые условия. И замечено, что лучшие спортсмены рождаются именно в сель-

ской местности. Я верю, что объявление наступающего года Годом развития и благоустройства села станет мощным импульсом для коренных преобразований во всей стране. Мы же, спортсмены, будем продолжать вносить посильный вклад в общее дело — строительство поистине великого государства.

Абдулла ТАНГРИЕВ,  
двукратный чемпион мира по курашу,  
серебряный призер Олимпийских игр  
в Пекине по дзюдо.

сенатора

Час

**Инициативность молодежи, достигнутые успехи, надежды и планы на будущее — это те составляющие, которые придают уверенность в завтрашнем дне. Накануне Нового года каждый человек, оценивая пройденный путь, мысленно вспоминает, чем запомнился этот год, а также строит планы на будущее и надеется, что следующий год обязательно будет еще более успешным.**

## СОСТАВЛЯЮЩИЕ ПЕРСПЕКТИВНОГО РАЗВИТИЯ

С уверенностью можно сказать, что для нашей страны очевидны положительные сдвиги как в экономике, так и в общественной жизни. Говоря об этом, нельзя не вспомнить о достижениях молодежи, наполненных радостью и гордостью наши сердца: золотая, серебряная, бронзовые медали на Олимпийских играх в Пекине, покорение других спортивных высот, успешное участие на международных олимпиадах по математике, химии. Эти победы являются ярким свидетельством разносторонней перспективности Узбекистана в будущем. 2008 год — Год молодежи был ознаменован высокой активностью не только государственных органов, но и институтов гражданского общества, что говорит об инициативности об-

щественных организаций и росте самосознания населения. Была существенно усилена законодательная база защиты прав молодежи, в каждом регионе страны многим молодым семьям были выделены квартиры, построены или реконструированы школы, колледжи, академические лицеи, вступили в действие новые больницы, поликлиники. Особо значимым является то, что создаются условия для раскрытия талантов, творческих способностей молодежи, стимулируется инициативность, об этом свидетельствует, например, открытие Дворца творчества молодежи в центре Ташкента.

В уходящем году широко отмечалось в Узбекистане в соответствии с Указом Президента от 1 мая 2008 года 60-летие при-

нятия Всеобщей декларации прав человека. Следуя принципам гуманизма, с 1 января вступили в силу законодательные акты, направленные на отмену смертной казни, передачу санкции на арест судам. Только за этот год парламентом страны было принято более 15 законов, направленных на защиту прав человека, усовершенствовались институциональные структуры, активизировались субъекты гражданского общества в сфере защиты прав человека.

Следует отметить, что на фоне глобального финансового кризиса наша страна сохраняет устойчивую динамику экономики. Основным фактором экономического роста стало структурное преобразование экономики, обеспечивавшее увеличение

объемов производства на 12,1%, освоенных инвестиций — на 22,9%. Значительные перспективы для притока инвестиций открывает Указ главы государства от 2 декабря 2008 года «О создании свободной индустриально-экономической зоны в Навоийской области».

Объявление Президентом страны 2009 года Годом развития и благоустройства села было встречено с большим воодушевлением и с пониманием, что предстоит большая и плодотворная работа. Для Узбекистана, в котором преобладающая часть населения проживает на селе, рост благосостояния сельских жителей будет способствовать значительному подъему экономики всей страны. Безусловно, значительные усилия следует

предпринять для повышения качества жизни на селе, создания инфраструктуры рыночных механизмов, повышения рентабельности фермерских хозяйств, конкурентоспособности сельской продукции. Какими сложными не были бы эти задачи, стоящие перед нами в Новом году, они вселяют надежду и уверенность в завтрашнем дне.

Победы и созидательный труд соотечественников вселяют уверенность, а планы на будущее наполняют силами для новых свершений и успехов. Народная мудрость гласит: «Дорогу осилит идущий», а это значит, что инициатива и непрерывная активность являются теми составляющими успеха, которые необходимы для поступательного, перспективного развития. Новый год — радостный праздник, который сопровождается веселым детским смехом, подарками, нарядным убранством елок, и пусть надежды каждого оправдаются, и 2009 год принесет еще больший достаток и благополучие нашей стране.

**Сурайе АДИЛХОДЖАЕВА, член Комитета Сената Олий Мажлиса по внешнеполитическим вопросам.**

## НАРОДНЫЙ ПОЭТ УЗБЕКИСТАНА РАМЗ БАБАДЖАН



Узбекская литература понесла тяжелую утрату. На 87-м году жизни скончался народный поэт Узбекистана, известный драматург и переводчик Рамз Бабаджан (Рамз Насырович Бабаджанов).

Рамз Бабаджан родился в 1921 году в городе Ташкенте в семье служащего. Сначала учился в училище образования и воспитания, затем на факультете языка и литературы Ташкентского государственного педагогического института (нынешнего Педагогического университета имени Низами).

Он свою трудовую деятельность начал в молодежной газете, затем работал редактором в радиокомитете, директором Издательства литературы и искусства, первым заместителем председателя Союза писателей Узбекистана, руководителем общества «Ватан».

Рамз Бабаджан прошел плодотворный творческий путь. Первый сборник стихов поэта был издан в 1939 году. В течение почти полувековой творческой деятельности изданы около тридцати поэтических сборников Рамза Бабаджана, в частности, такие кни-

ги, как «Подарок», «Золотая радуга», «По просторам долины», «Секреты любви», «Тебе, любимая», «Первый взлет», «Поклон любви», «Твоя любовь», «Избранные произведения».

В современной узбекской поэзии особое место занимает поэт Рамз Бабаджан «Живая вода». В этой поэме талантливый поэт воспел созидательный потенциал нашего народа и дружбу. Его стихи и поэмы переведены на ряд иностранных языков.

Рамз Бабаджан активно работал и в жанре драматургии. Его комедия «Дядя и племянники», драма «Юсуф и Зулайхо» тепло встречены зрителями и заняли достойное место в истории нашего театрального искусства.

Он перевел на узбекский язык произведения многих классиков мировой литературы, в частности, стихотворения и поэмы таких русских поэтов, как А. Пушкин, М. Лермонтов, Н. Некрасов, А. Твардовский, Н. Тихонов, драмы Г. Ибсена, С. Михалкова, Н. Хазри.

Рамз Бабаджан в годы независимости в своих публицистических статьях воспевал нашу независимость.

Большие заслуги Рамза Бабаджана в развитии узбекской литературы достойно оценены государством. Ему присвоено почетное звание «Народный поэт Узбекистана», он был награжден орденом «Элюрт хурмати».

Светлая память об известном поэте, заботливом наставнике, скромном человеке Рамзе Бабаджане навсегда сохранится в наших сердцах.

**И. КАРИМОВ, И. СОБИРОВ, Д. ТАШМУХАМЕДОВА, Ш. МИРЗИЕВ, Х. СУЛТОНОВ, Р. КАСЫМОВ, А. ОРИПОВ, Э. ВОХИДОВ, П. КАДЫРОВ**

## НА УРОВНЕ ТРЕБОВАНИЙ ВРЕМЕНИ

**Накануне Нового года в Намангане сдана в эксплуатацию гостиница «Versal-Sn».**

В рамках выполнения постановления Президента «О мерах по ускорению развития сферы услуг и сервиса в Республике Узбекистан в 2006—2010 годах» от 17 апреля 2006 года в Наманганской области также ведется широкомасштабная работа. Открытие нового современного отеля позволит обслуживать гостей, приезжающих из различных регионов нашей страны и

из-за рубежа, на уровне требований времени.

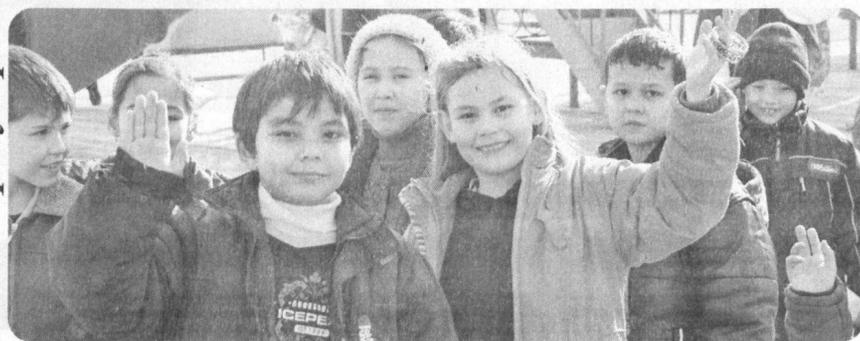
Комфортабельные, просторные и светлые номера обставлены удобной мебелью, сообщает УзА. Кроме того, в гостинице работает ряд пунктов бытового обслуживания.

С вводом в строй новой гостиницы постоянной работой были обеспечены тридцать человек.

**А. САТТАРОВ.**

## СКАЗКА НА ГЛАВНОЙ ПЛОЩАДИ СТРАНЫ

Навстречу празднику



(Окончание. Начало на 1-й стр.)

— Это был принципиальный вопрос — сделать нашу елку самой красивой, и похоже, у нас это получилось, — рассказывает Евгений Иванов. — Вся наша команда старалась сделать все так, чтобы люди, пришедшие в праздничные дни, не только восхищались красотой и блеском украшений, но и испытывали самую настоящую гордость за то, что подобная красота произведена в нашей стране, для наших детей.

И действительно, чтобы подобное чудо увидели жители и гости столицы, команда мастеров трудилась несколько дней с утра до позднего вечера и даже в свое свободное время. Начали 11 декабря, а к вечеру 15-го елка во всей красе уже зажгла праздничные огни. Как, наверное, помнят ташкентцы, погода в эти дни стояла пасмурная, дул резкий ветер, моро-

сил дождик. Работать приходилось и на высоте, где ветер произывал насквозь, коченели руки. Но никто не жаловался, никто не уходил домой, пока работа не была закончена. Не хватало лестниц, чтобы украсить макушку, и на помощь пришли сотрудники пожарной безопасности, предостерегая автолестницу. Монтажники работали на большой высоте, крепя ветви и украшения на пронзительном ветру. Никакие погодные условия не могли помешать наступлению праздника.

— При возведении елки, конечно, мы чувствовали большую ответственность, ведь делали мы ее для всей страны. И конечно же, по окончании работ испытали чувство гордости, — отметила начальник производственного участка СП «Совлпастал» Нелля Григорьева. — Ведь возвели эту изящную красавицу своими руками.

Сегодня вокруг елки в сказочном городке с утра до вечера собирается много народа. Приходят с маленькими детьми — показать им удивительное зрелище, сфотографироваться с Дедом Морозом и Снегурочкой, купить новогодний сувенир.

Те, кто уже побывал в эти предновогодние дни на площади Мустакилик, увидели и оценили красоту елки в окружении хвойных деревьев поменьше, детально рассмотрел все украшения и сказочных персонажей, населивших сказочный городок, выросший на праздничной площади. А тем, кто только собирается показать ее детям и посмотреть сам, можно посоветовать: если давно она выглядит замечательно красиво, то ночью — просто феерично.

**Искандер ЯКУБОВ. Фото Темура КУРБАНБАЕВА.**

## ДИАПАЗОН ВЗАИМНЫХ ИНТЕРЕСОВ ШИРОК

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

В рамках визита делегации Узбекистана в Торгово-промышленной палате Омана состоялся бизнес-форум с презентацией инвестиционного и туристического потенциала нашей страны. В работе форума приняли участие представители более 30 ведущих компаний и банков Омана.

По итогам бизнес-форума было подписано соглашение о сотрудничестве между ТПП Узбекистана и Омана, меморандум о взаимопонимании между Национальным банком внешнеэкономической деятельности Республики Узбекистан и банком Маскат, а также Оманским арабским банком.

Ознакомившись с концепцией создания международного транспортного хаба на базе аэропорта Г. Навои совместно с компанией «Коран Эйр» и свободной индустриально-экономической зоны «Навои», оманская сторона высказала заинтересованность в открытии прямого авиасообщения между Ташкентом, Навои и Маскатом. В этой связи было предложено начать проработку вопроса подписания двустороннего соглашения о воздушном сообщении.

Визит узбекской делегации широко освещался в СМИ Омана и других стран Персидского залива. Так, посвященные визиту узбекской делегации репортажи опубликованы на страницах таких изданий Султанага, как «Oman Daily Observer», «Times of Oman», «Shabiba», «Khaleej Times» и других.

Издающиеся в ОАЭ издания «Аль-Халидж», «Аль-Баян» и «Аль-Иктисадия» в своих материалах акцентировали внимание читателей на экономических и инвестиционных возможностях Республики Узбекистан.

ИА «Жахон».

Такой повышенный интерес предпринимателей страны утратившей свежести к Узбекистану, развитию и расширению с ним долгосрочного и взаимовыгодного сотрудничества далеко не случаен. Здесь хорошо помнят визиты Президента Ислама Каримова, встреч в верхах, состоявшиеся в деловой и дружеской атмосфере.

Таким образом, состоявшийся на нынешнем форуме диалог узбекской делегации с представителями корейских деловых кругов был, по сути дела, логическим продолжением работы по воплощению в жизнь договоренностей, подписанных главами двух наших государств, и еще раз продемонстрировал прочность узбекско-корейских связей, имеющих исторические корни.

Как рассказывал автору этих строк директор Национального музея Республики Корея Цой Хан Сик, истоки интереса Кореи к Узбекистану берут начало из глубины веков, когда по знаменитому Великому шелковому пути с Востока на Запад и с Запада на Восток ходили торговые караваны, в том числе принадлежавшие и корейским купцам. И эта животворящая транспортная артерия того времени проходила через такие древние города, как Самарканд, Бухара, Хива, Термез и другие исторические места Центральноазиатского региона. Конечно же, на этой караванной магистрали Узбекистан в силу своего географического расположения занимал центральное место.

О наших исторических связях говорит и настенная живопись древнего Афрозиба в городе Самарканде, на которой изображены два высокопоставленных вельможи из королевства Гогурье. Кстати, на первом форуме «РК — ЦА», прошедшем в Сеуле в ноябре 2007 года, профессор корейского университета «Хан Син» Пак Санг Нам продемонстрировал изображение этих фресок, высказав при этом мысль о возможном уже в те далекие времена дипломатическом и культурном обмене между Гогурье и Самаркандом.

Примером о контактах между нашими народами можно извлечь из исторических аналогов немало. Но, возвращаясь во времена менее отдаленные, необходимо особо отметить, что корейские участники форума, особенно представители бизнеса, объясняли свое стремление к усилению сотрудничества с Узбекистаном и тем, что во второй половине тридцатых годов прошлого века в нашей стране нашли приют и обрели родину многие тысячи депортированных корейцев. Мы знаем, с волнением говорили корейские друзья, что в те годы узбеки сами испытывали огромные трудности, но они делились с насильственно переселенными последним куском лепешки.

— Сегодня ваша страна обладает огромным экономическим, природным и интеллектуальным потенциалом, — говорили, беседуя с членами узбекской делегации, корейские бизнесмены. — Мы, как ваши истинные друзья, очень хотели бы расширять сотрудничество между нами содействовать дальнейшему продвижению Узбекистана по пути прогресса и процветания.

Узбекистан — Республика Корея

## МЫ НАСТРОЕНЫ НА ДОЛГОСРОЧНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО С ВАШЕЙ СТРАНОЙ

**Эти слова во втором Форуме сотрудничества Республики Корея со странами Центральной Азии во время беседы с членами узбекской делегации, которые провели презентацию целого ряда инвестиционных проектов по таким направлениям, как специальная индустриальная экономическая зона, сельскохозяйственная отрасль, культура и образование, произносил практически каждый представитель корейских деловых кругов.**

Действительно, для такого делового партнерства в нашей стране создана прочная правовая база и соответствующий инвестиционный климат. Сегодня экономика Узбекистана характеризуется как одна из наиболее устойчиво развивающихся и динамично растущих не только в регионе Центральной Азии. Об этом свидетельствует и темп роста ВВП. По итогам девяти месяцев этого года он составил 9,4 процента.

Аналитики, внимательно наблюдающие за развитием нашей страны, хорошо знают, что в Узбекистане произошла активная структурная перестройка экономики. В структуре экспорта растет доля продукции с высокой добавленной стоимостью, продолжается политика экономической либерализации. Без всякого потворения работает финансовый сектор. Обеспечивается широкая информатизация общества, создаются инновационные институты, получают комплексное развитие регионы страны. Об этих и других позитивных процессах, происходящих в Узбекистане, хорошо знают зарубежные бизнесмены, в том числе и корейские.

Они также хорошо знают, что в нашей стране наиболее развитая в Центральноазиатском регионе промышленная база, освоение которой представляет производственный процесс беспрецедентный выход на рынки СНГ, что здесь производится широкая номенклатура продукции — от текстильной и пищевой до автомо-

бильной и станкостроительной, за последние пять лет рост промышленного производства превысил 50 процентов.

На форуме шла речь и о том, что Узбекистан обладает высококвалифицированными кадрами, здесь проживает половина населения Центральной Азии. Причем кадровый потенциал представлен в основном молодежью в воз-

расте до 30 лет, имеющей высшее или среднее специальное образование. Страна имеет огромные запасы минерально-сырьевых ресурсов, полностью обеспечена энергоресурсами, занимает ведущие позиции в мире по запасам углеводородов, урана, золота, является одним из крупнейших экспортеров хлопка, находится в числе основных производителей плодородной, бабачевой и другой сельскохозяйственной продукции.

Эти и другие факторы во многом способствовали тому, что в нашей республике за последние два года объем освоенных иностранных инвестиций увеличился более чем в 2,5 раза. Если судить по тем процессам, которые сейчас происходят в экономике Узбекистана, есть основания полагать, что поток новых иностранных инвестиций будет стабильно возрастать.

Еще одним важным знакомым шагом в этом направлении стал Указ Президента Ислама Каримова «О создании свободной индустриально-экономической зоны в Навоийской области». Видимо, есть необходимость зарубежным бизнесменам, настроенным на сотрудничество с Узбекистаном, внимательно изучить этот документ. В нем определен целый комплекс мер по созданию благоприятных условий по привлечению иностранных инвестиций, прежде всего прямых, для организации современных производств, обеспечивающих выпуск широкого

спектра высокотехнологичной, конкурентоспособной на мировом рынке продукции за счет внедрения высокопроизводительного оборудования и техники, технологических линий и модулей, инновационных технологий. При этом для иностранных инвесторов, которые будут вести хозяйственную деятельность на территории СИЭЗ, предусматривается целый ряд префе-

ренций. В частности, они будут освобождены от уплаты земельного налога, налога на имущество, прибыль, благоустройство и развитие социальной инфраструктуры, единого налогового платежа, обязательных отчислений в Республиканский дорожный фонд и Республиканский фонд школьного образования на тот или иной период в зависимости от объема внесенных прямых инвестиций. Документ предусматривает создание и других благоприятных условий для успешной деятельности на территории СИЭЗ зарубежных инвесторов.

К проекту создания СИЭЗ в Узбекистане проявили повышенный интерес многие иностранные компании, в том числе и азиатские, с которыми уже подписаны меморандумы о сотрудничестве в его реализации. В их числе Корейская корпорация индустриального развития «КИСОА», организовавшая в июле текущего года визит в Навои потенциальных инвесторов — группы южнокорейских компаний.

Говоря об инвестиционном климате Узбекистана, нельзя не отметить целый ряд гарантий, предоставляемых иностранным инвесторам. В их числе и то, что иностранные инвестиции и иные активы иностранных инвесторов не подлежат национализации, без какого-либо ограничения осуществляется перевод денежных средств в иностранной валюте в Республику Узбекистан и из нее. Доходы иностранного инвестора, полученные в Респуб-

лике Узбекистан, могут быть реинвестированы там же или использованы по усмотрению самого инвестора. Гарантируется возврат иностранных инвестиций при прекращении инвестиционной деятельности, государство обеспечивает страховую защиту иностранных инвестиций от политических и иных рисков. О том, что эти и другие гарантии реализуют-

ся на практике, говорит и то, что сегодня на рынке нашей страны успешно работает около 3 800 совместных предприятий и иностранных компаний, в числе которых есть и всемирно известные транснациональные корпорации.

Эти и другие обстоятельства, несомненно, будут способствовать дальнейшему увеличению притока иностранных инвестиций, в том числе и корейских, в экономику Узбекистана.

На втором Форуме сотрудничества Республики Корея со странами Центральной Азии делегация Узбекистана представила также презентацию на тему «Развитие узбекско-корейского сотрудничества в сельском хозяйстве», «Развитие сотрудничества в сфере образования», «Пощенение инвестиционного сотрудничества в области строительства».

Обменявшись мнениями по этим темам, корейские бизнесмены высказывали конкретные предложения о сотрудничестве в той или иной сфере. Таким образом, площадка для обсуждения, обмена мнениями, дискуссий, созданная посредством проведения второго Форума сотрудничества Республики Корея со странами Центральной Азии, в самое ближайшее время принесет конкретные плоды. Многие предложения и намерения, поступившие в ходе дискуссии с членами правительственной делегации Узбекистана от корейских предпринимателей, будут всесторонне изучены и по ним приняты соответствующие решения. И они, можно не сомневаться, еще более расширят и углубят широкомасштабные связи Узбекистана с его стратегическим партнером — страной утренней свежести.

**Платон ДЮГАЙ.**

Ташкент — Сеул — Ташкент

# ПОВЫШАЯ КАЧЕСТВО УСЛУГ

**Реформы в ЖКХ** В нынешнем году в Сергелийском районе столицы, где накоплен большой положительный опыт по созданию товариществ частных собственников жилья (ТЧСЖ) и управляющих компаний, способных оперативно решать задачи по поддержанию жилого фонда и придомовых территорий в образцовом состоянии, была проведена серия показательных семинаров республиканского масштаба.

Их участники — руководители и активисты ТЧСЖ, представители местных органов власти Ташкентской области, Ферганы, Намангана, Коканда, а также других городов и областей республики, детально изучили здесь все аспекты реформирования сферы жилищно-коммунального хозяйства, обменялись мнениями и имеющимися наработками.

Гостям действительно было что посмотреть в густонаселенном районе Ташкента, который, без преувеличения, хорошеет с каждым днем.

На сегодняшний день в Сергелии, где проживают порядка 195 тысяч человек, создано 138 товариществ и 9 управляющих компаний, действует рабочая группа по проведению разъяснительной работы среди населения, внедрены механизмы стимулирования лучших товариществ, активно привлекаются спонсорские средства и используются для развития жилищно-коммунального хозяйства, укрепления материально-технической базы самих товариществ.

В целях обеспечения своевременной оплаты коммунальных услуг жителями района и улучшения качества обслуживания при Ассоциации ТЧСЖ создан юридический отдел, одним из основных направлений деятельности которого является взыскание дебиторской задолженности населения по коммунальным услугам. Так, на сегодняшний день отделом было подготовлено и отправлено в судебные органы около 2 400 исковых заявлений, по которым уже вынесено 725 решений на сумму более 194 миллионов

сумов и взыскано около 44 миллионов сумов.

Выбор в качестве приоритетной задачи — усовершенствование системы подготовки и подбора кадров на должности руководителей ТЧСЖ, укрепление связей с общественностью — позволил жителям Сергелийского района организовать и провести на местах огромную работу по ремонту жилых многоквартирных домов, созданию мест для отдыха и досуга жителей, подготовке к осенне-зимнему периоду. Причем заблаговременно — до 1 августа. Такие сроки стали традиционными для сергелийских коммунальщиков.

Надо отметить, что поддержание жилого фонда в образцовом состоянии стало здесь одной из главных задач. В частности, за последние четыре года в 415 многоквартирных домах, построенных до 1991 года, произведен капитальный ремонт сантехнического оборудования и инженерных коммуникаций общей стоимостью 6 миллиардов 750 тысяч сумов, отремонтировано более 470 тысяч квадратных метров кровли, построено и реконст-

руировано более 210 детских площадок. В 2007—2008 годы в 203 многоквартирных домах отремонтирована фасадная часть.

Многое сделано в районе и в части обеспечения сохранности общественного имущества, собственности жителей многоквартирных домов. К примеру, на средства спонсоров в 66 миллионов сумов в жилых домах установлено 535 металлических дверей с кодовым замком, приведены в надлежащее состояние все подвальные помещения, а на месте бывших свалок разбиты сады и цветники.

— Реальная забота товариществ собственников жилья о своих подопечных способствовала повышению активности населения, — говорит жительница массива «Сергели-2» Надежда Кадирова. — Люди стали своевременно оплачивать предоставленные им коммунальные услуги, проводились работы по ремонту зданий и благоустройству территории.

Положительные перемены произошли в Сергелийском районе отнюдь не в одночасье. Это

результат долгой, целенаправленной, грамотно организованной работы местных органов власти, включающей в себя и внедрение механизма стимулирования руководителей товариществ, домов и подъездов. За последние два года жителями района совместно с Агентством связи и информатизации проведены конкурсы по номинациям «самый лучший округ», «лучшая махалла», «самое лучшее ТЧСЖ», «лучший дом» и «лучший подъезд», общий призовой фонд которых составил более 30 миллионов сумов. Кроме того, руководители товариществ, отличившиеся в работе по благоустройству и подготовке района к осенне-зимнему периоду 2008/2009 года, были премированы путевками в зону отдыха «Чарвак».

Хорошим примером для представителей других регионов стал также опыт района по реализации реформ жилищно-коммунального хозяйства через систему образования. Входящем году, объявленном Годом молодежи, руководители и ответственные работники райкомитета регулярно

проводили встречи с учащимися общеобразовательных школ, в ходе которых разъясняли им суть реформ, проводимых в стране, и значение бережного отношения к общему имуществу, окружающей среде. В школах района проводились также конкурсы сочинений и плакатов на тему «Мое участие в благоустройстве махаллы», «Двор нашего дома в моем представлении» и другие. А также создано молодежное движение «Зеленый патруль», силами которого создано 44 детских площадки «Бунедкорлар боллари».

И еще одно новшество, введенное в Сергелийском районе, которое, бесспорно, заинтересует общественность, — это создание в коммунально-хозяйственной сфере кредитного союза «Aloqa-Sergeli-Invest». Действуя в рамках Закона Республики Узбекистан «О кредитных союзах», это впервые созданное в стране финансовое учреждение предоставляет своим членам льготные кредиты и лизинговые операции, оказывает информационную и консультативную помощь. Благодаря созданию кредитного союза у товариществ появилась возможность оперативно решать возникающие проблемы и экономить денежные средства по оплате кредитных услуг. В результате за короткий срок около ста субъектов стали его членами. В течение восьми месяцев с момента своего создания кредитный союз выделил им кре-

диты объемом 197 миллионов 257 тысяч сумов. По данным Ассоциации товариществ частных собственников жилья, полученные средства использованы на ремонт инженерных коммуникаций и фасадов многоэтажных жилых домов, восстановление лифтового хозяйства, приобретение ремонтной техники и оборудования, строительных материалов.

В настоящее время кредитный союз «Aloqa-Sergeli-Invest» почти в два раза увеличил свой уставный фонд, расширил деятельность по предоставлению коммунальных, потребительских, коммерческих и производственных кредитов, лизинговых услуг.

Недавно в Сергелийском районе был проведен еще один практический семинар с участием представителей Джизакской области. Его участники на примере товарищества «Хумо юлдузи» ознакомились с ходом реформ, проводимых в сфере ЖКХ, и достигнутыми успехами в этом направлении.

Впрочем, постоянно самосовершенствуются и сами сергелийские коммунальщики. На различных семинарах и курсах повышения квалификации прошли подготовку 83 руководителя ТЧСЖ района. Приобретенные за время обучения навыки и знания помогают им сегодня делать Сергелийский район столицы еще чище, краше и уютнее.

Подготовил Усман УСМАНОВ.

1

**МНОГОТЫСЯЧНЫЙ КОЛЛЕКТИВ  
ГОСУДАРСТВЕННОГО  
ПРЕДПРИЯТИЯ —  
НАВОИЙСКОГО ОРДЕНА  
«ДУСЛИК» ГОРНО-  
МЕТАЛЛУРГИЧЕСКОГО КОМБИНАТА**

поздравляет всех жителей  
и гостей Республики Узбекистан  
с наступающим

# 2009

годом!

Новый год — один из самых долгожданных  
и любимых праздников в народе.  
Он согревает теплом душевного общения  
с родными и близкими, дарит добрые надежды,  
светлые планы на будущее.

Пусть будущий год станет для всех временем  
личных и трудовых достижений, интересных  
встреч, радостных и счастливых открытий.

Желаем всем крепкого здоровья, семейного  
благополучия, радости и процветания!



**KALEON**

**Фирма «КАЛЕОН»**

поздравляет народ  
Узбекистана, всех  
своих подписчиков  
с Новым годом!

Желает крепкого здоровья,  
успехов, семейного  
благополучия и процветания.



**kdb**  
Korea Development Bank

# UzKDB Bank

искренне поздравляет многонациональный народ  
Узбекистана, своих партнеров и клиентов

## с НОВОМ 2009 годом!

Желаем всем крепкого  
здоровья, счастья, мира и благополучия!





## Творчество юных В ОЖИДАНИИ ПРАЗДНИКА

Если вы до сих пор не почувствовали приближение Нового года, загляните в Ташкентский городской центр творчества учащихся, куда праздничное настроение «прокралось» задолго до предстоящего торжества.

Новогодняя мастерская в центре работает непрерывно. Не только педагоги и сами кружковцы, но и родители детей с удовольствием готовятся к встрече самого сказочного и волшебного праздника. Коридоры и кабинеты этого образовательного учреждения увешаны эксклюзивными самодельными гирляндами, красочными рисунками, веселыми стенгазетами, а при входе в здание торжественно установлена главная виновница всех хлопот — елка.

— Подготовка к Новому

году у нас идет полным ходом. Вместе с воспитанниками мы с удовольствием создаем праздничную атмосферу: вырезаем снежинки, клеим фонарики, делаем экспозицию новогодних картин, — рассказала заведующая отделом информационно-просветительских работ Л. Тургушева. — А в дни школьных каникул в центре будут проходить различные мероприятия. К примеру, будут организованы выставки рисунка «Зимняя сказка» и керамических игрушек, символизирующих

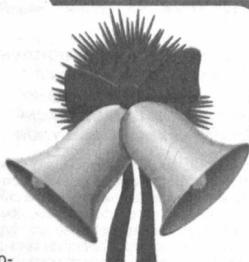
наступающий год, к которым готовятся ребята из кружка «Кулполчилик».

Заглянув в кабинет к юным керамистам, я была поражена, насколько у ребят богата фантазия. Смотришь на старательно изготовленные фигурки бычков, и диву даешься. Неужели детские руки могут творить столь чудные изделия?!

— Также наши ребята готовят выступление — экологическую сказку, где главными героями будут, конечно же, Дед Мороз со Снегурочкой и разные зве-

рушки. А зрителями этого представления станут ребята из малообеспеченных семей, для которых Фонд развития детского спорта подготовил специальные подарки. Примут наши воспитанники участие и в новогодних концертах в столичных домах «Мехрибонлик». Наши кружковцы также не будут обделены вниманием. Для них в центре будет организована елка с участием профессиональных артистов.

Анна ЖОЛУДОВА.



## МИНИСТЕРСТВО ТРУДА И СОЦИАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ НАСЕЛЕНИЯ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

на основании Закона «О социальной защищенности инвалидов в Республике Узбекистан» и в целях своевременного обеспечения нуждающихся инвалидов

### ОБЪЯВЛЯЕТ О ПРОВЕДЕНИИ ОТКРЫТОГО ТЕНДЕРА

на изготовление технических средств реабилитации (инвалидные коляски: кресло-коляска — 1 100 шт., малогабаритная коляска — 500 шт.), слуховые аппараты (1 000 шт.), костыли (3 000 пар), трости (5 000 шт.), а также протезно-ортопедических изделий (10 500 шт.), и приглашает организации (компании, фирмы и др.) для участия в тендере

Организации (компании, фирмы и др.), изъявившие желание участвовать в тендере, при подаче тендерного предложения должны перечислить 200 000 сумов для получения тендерных документов на следующий расчетный счет министерства: 20203000700114490001 в Ракатском филиале УзПСБ, код банка 00435, ИНН 201190645, ОКОНХ 97300.

В тендере возможно участие отечественных производителей, в том числе предприятий малого бизнеса.

Срок поставки изделий — I, II, III, IV кварталы 2009 года.

Предварительный квалификационный отбор претендентов для участия в тендере — до 25 января 2009 года.

Последний срок приема предложений — 2 февраля 2009 года до 16.00.

Тендер состоится в здании министерства 3 февраля 2009 года в 15.00.

Дополнительную информацию можно получить по телефонам: 239-88-33, 239-88-45. Факс 239-88-45.

Адрес: 1001000, г. Ташкент, Яккасарайский р-н, ул. А. Авлони, 20 А, Министерство труда и социальной защиты населения Республики Узбекистан.

*Здравствуй, Новый год!*

Компания Atlas Corco Rock Drill AB  
поздравляет всех жителей  
Узбекистана  
с Новым годом!

Друзья! Партнеры! Поздравляем!  
Здоровья крепкого желаем!  
Любви, веселья, долгих лет  
И многих творческих побед!  
Пусть год грядущий будет сладче,  
Чтоб нам сопутствовал успех,  
Чтоб все наладилось у всех,  
Чтоб улыбались мы почаще...  
Пусть бой курантов принесет  
Нам добрый, славный Новый год!

**AGATA IMPREX LTD**

Дорогие Узбекистанцы!  
От чистого сердца поздравляем Вас  
с наступающим Новым Годом!  
Искренне желаем всем крепкого здоровья,  
счастья, благополучия, процветания  
и великих свершений!

НАШИ ТЕЛЕФОНЫ: 233 05 00, 232 06 13, 232 06 16, fax 236 79 02.

Preferred partner: TOSHIBA, MCE, PRINTRONIX, CISCO, ZyXEL, D-Link, FT-CN, APC, Microsoft, Kaspersky

С наступающим Новым годом!  
Желаем вам успехов в делах, благополучия  
и процветания, счастья, мира и спокойствия.  
Пусть в Новом году осуществятся все  
задуманные, реализуются все планы и мечты!  
Желаем вам плодотворной работы  
и дружеских ветров в Новом 2009 году.

Коллектив компании «Автодом Плюс»

**GAZ GROUP** Автомобили марки «ГАЗ» — это уверенность в завтрашнем дне!

**AVTODOM PLUS**

Узбекистан, 100015, г.Ташкент, ул. Шахрисабз, 16А. Тел.: (99871) 256-10-36, 256-13-01, 256-03-62, факс 256-10-36.  
Автомобили: г.Ташкент: (99871) 140-41-21, 140-41-22; г.Асака: (998374) 971-44-61, 77-24-45; г.Фергана: (998374) 993-28-30;  
г.Навбахор: (998 369) 497-80-07; г.Джамна: (998372) 361-79-08; г.Самарканд: (998 971) 717-32-17; г.Бухара: (998365) 309-29-40;  
г.Навои: (998 365) 309-29-40; г.Ургенч: (998 962) 229-41-51; г.Кариш: (998 75) 204-55-85; г.Термез: (998 378) 411-65-21.  
E-mail: info@auto.uz website: www.auto.uz

2009

Внимание руководителей предприятий государственной, частной и других форм собственности!

СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОЕ ХОЗРАСЧЕТНОЕ УПРАВЛЕНИЕ МИНИСТЕРСТВА ОБОРОНЫ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

### ОБЪЯВЛЯЕТ, ЧТО ТЕНДЕР НА ЗАКУПКУ

- ботинок с высокими берцами летних;
- ботинок с высокими берцами зимних;
- ботинок с высокими берцами для МПР,

проведенный с 22 октября по 20 ноября 2008 года, считать несостоявшимся.

За справками обращаться ежедневно с 9.00 до 18.00 по телефонам: в 10 998 (371) 269-08-54, 269-08-02, 269-05-77.

**“INTEGRAL ASIA”**

**Компьютеры P4**  
с 17" монитором

Продажа по перечислению И В КРЕДИТ.  
При поддержке Кредитного союза «Актив Инвест»

г.Ташкент, ул.Фаргона йули, 13/12,  
тел.: 124-30-27, 120-30-27, 120-30-28,  
факс 120-30-26.

Товар сертифицирован  
e-mail: sale@onlineuz.net  
www.integr-asia.com

В связи с окончанием срока действия лицензии ООО «VIRA INTERPRAYZAN» сообщает о приостановлении реализации лотерейных билетов «ISHONCHI O'YIN F1». Выдача выигрышей по реализованным билетам будет производиться до 30 марта 2009 года.

Справки по телефонам: 280-56-59, 280-56-28.

Народное слово  
Халқ сўзи

### УЧРЕДИТЕЛИ:

Кенгаш Законодательной палаты  
Олий Мажлиса Республики Узбекистан,  
Кенгаш Сената Олий Мажлиса  
Республики Узбекистан  
и Кабинет Министров Республики Узбекистан

### Главный редактор Уткир РАХМАТОВ

Газета зарегистрирована в Узбекском агентстве по печати и информации. Регистрационный № 0002 от 15 января 2008 года. Индекс 166. Заказ Г-1127. Объем 2 печ. л. Тираж 9219. Способ печати офсетный. Формат А-2.

Газета сверстана оператором ЭВМ В. ШЕВНИНЫМ.  
Итого по УзА: 22.05 Подписано в 22.25

### Отделы редакции:

Общественно-политической жизни — 236-29-89  
Экономики — 233-48-04  
Международной жизни, новостей и спорта — 233-95-01  
Науки, образования и здравоохранения — 233-95-01  
Культуры, духовности и просвещения — 233-67-55  
Обращения и связей с общественностью — 233-52-55  
Секретариат — 233-28-49  
Рекламы — 236-09-25

Редакция рукописи не рецензирует и не возвращает. За достоверность рекламных материалов редакция ответственности не несет.  
\* Адрес: 100000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 32.  
Адрес в Интернете: <http://Narodnoeslovo.uz>  
E-mail: [info@narodnoeslovo.uz](mailto:info@narodnoeslovo.uz)

Дежурный редактор П. ДЮГАЙ  
Дежурный И. СЕРЫХ  
Старший корректор Л. ЛЕБЕДЕВА